

RATE FIX

Das originelle Frage-Spiel mit unzähligen Antworten.

Original-Ausgabe

Das lustige und unterhaltende Spiel besteht aus einer Drehscheibe mit Buchstabenalphabet und verschiedenen Fragekärtchen. Es können sich daran beliebig viele Personen jeden Alters beteiligen. Das Spiel regt zum schnellen und logischen Denken an und ist deshalb nicht nur als Zeitvertreib, sondern auch als wichtiges Lehrmittel zu bewerten.

Zuerst dreht man die Scheibe bzw. den Zeiger leicht an und ruft den Buchstaben auf, auf welchen die Pfeilspitze beim Stillstehen zeigt.

Dann muß einer der Mitspieler (entweder der Spielleiter oder abwechselnd jeder Spieler der Reihe nach) eines der verdeckt auf dem Tisch liegenden Kärtchen aufdecken oder ziehen und die daraufstehende Frage vorlesen.

Nun beteiligen sich alle Spieler schnell an dem Nachdenken und Raten, und zwar ist ein Wort der vorgelesenen Art mit dem angezeigten Anfangsbuchstaben zu nennen.

Beispiel: Auf dem Kärtchen steht: Vorname, der Pfeil zeigt auf M, so rufen die Spieler: Margarete, Martin usw., wer zuerst ruft, erhält das Kärtchen. Zeigt jedoch der Pfeil auf einen Buchstaben, mit dem sich kein Wort bilden läßt, so wird das Kärtchen zurückgenommen und zwischen die anderen gemischt. Wer am Schluß die meisten Kärtchen hat, ist Sieger und erhält den ausgesetzten Preis.

Um stets ein ruhiges Laufen des Roulettes zu gewährleisten, ist es nach längerem Gebrauch zweckmäßig, die Berührungspunkte von Ober- und Unterteil leicht einzufetten.

QUICK THINKING

An interesting game with questions and answers for young and old with innumerable answers.

Original edition

This jolly and amusing game consists of a revolving disk with alphabet and various cards. Any number of persons of every age may take part. This game is not only a pastime, but instructive as well, as it promotes swift and logic thinking.

At first one slightly turns the disk or the pointer resp. and calls out the letter, where the arrow points, when it stops.

The one of the players (either the captain of the game or each player in turn) has to choose one of the cards lying face downwards on the table and read out the question.

Now all the players will guess as quickly as possible a word of the kind desired on the card beginning with the letter in question.

Example: The card reads: "Christian name", the pointer indicates "M"; players may call: "Margaret", "Mary" etc. The one who calls first receives the card. If, however, the arrow points to a letter with which no word can be formed, the card is put back and mixed among the other cards on the table. Winner is who has most of the cards, and he will get the prize.

In order to secure a silent running of the roulette, it is recommended to grease the contact points of upper and lower part after some time.



No. 1239

REPONDEZ-JUSTE INDOVINANTE BENE

Un gioco originale a domande per tutti con innumerevoli risposte.

Edizione originale

Questo gioco allegro e divertente consiste in una ruota girevole con le lettere dell'alfabeto ed in una quantità di piccole carte con domande.

Ad esso può prendere parte un numero indeterminato di persone di ogni età. Poiché occorre riflettere rapidamente e logicamente non è solo un passatempo ma anche un reale ed importante mezzo di istruzione.

Si comincia dando un leggero colpo alla ruota od all'ago e si annunzia la lettera sotto cui si è fermata la piccola freccia. Allora uno dei giocatori (od il dirigente del gioco od, alternativamente, ciascun giocatore) deve scoprire o prendere una delle piccole carte posate a rovescio sul tavolo e leggere ad alta voce quanto vi è scritto.

Adesso tutti i giocatori si affrettano a riflettere, indovinare e dire una parola della specie designata che cominci con la lettera indicata dalla freccia.

Esempio: Supponiamo che sulla piccola carta sia scritto: "Nome" e che la freccia si sia fermata sulla lettera "M". I giocatori possono per ciò gridare: Margherita, Maurizio, ecc. Colui che grida per primo riceve la piccola carta. In caso la freccia indichi una lettera con cui non è possibile formare parola, allora si riprende la carta e la si mescola con le altre.

Chi a fine gioco ha il maggior numero di carte è dichiarato vincitore e riceve il premio fissato.

Per essere sicuri che la roulette giri bene, è conveniente lubrificare leggermente le punte di contatto superiori ed inferiori dopo qualche tempo.

Ce jeu original de questions et reponses, instructif et distrayant peut être joué par des personnes de tous âges. Il incite à réfléchir spontanément et logiquement.

Règle du jeu

Le meneur de jeu garde toutes les cartes. Il fait tourner la plaque mobile de l'appareil, attend l'arrêt et annonce la lettre indiquée par la flèche.

Il lit ensuite la question posée sur la première carte qu'il possède.

Le joueur répondant le plus vite à la question par un mot commençant par la lettre indiquée gagne la carte.

Celui qui à la fin du jeu totalise le plus de cartes gagne et reçoit le prix convenu.

Exemple: Si la question demandée est un "Prénom" et que la roulette indique la lettre "M", le joueur qui répond le premier "Maurice, Marguerite, etc." gagne la carte.

Lorsque la lettre indiquée ne permet pas de répondre, on passe le tour et l'on demande à l'appareil une autre lettre. On peut aussi remettre la carte à la fin du jeu.

Pour permettre à la roulette un bon fonctionnement, il est recommandé de lubrifier légèrement son axe mobile.